

Schriftband:

- 1 Der verstorbene ehrenwerte Bär, Sohn des
verstorbenen ehrenwerten Herrn Joseph
- 2 haLevi, sein Andenken sei zum Segen, aus
Wimpfen

Offene Schriftrolle:

- 3 Und das ist es, was den Leviten gilt

Wappen und Schriftfeld:

- 4 Hier ist begraben
- 5 Jissachar,
- 6 der die Zeiten richtig versteht,
- 7 denn er ging nicht im Rat der nicht Guten.
- 8 Er hat viel Schweres auf sich genommen,
und hat es dann mit beiden Händen von den
Schultern herunter genommen.¹
- 9 Gott wird es ihm und seiner Seele
anrechnen, sein Lohn wird doppelt sein.
- 10 Segal, sein größter Schatz ist in der
Schatzkammer des Himmels.
- 11 Er starb und wurde begraben am 2. Tag der
Einweihung des Altars 532 n.d.kl.Z.
- 12 Seine Seele sei eingebunden in das Bündel
der Lebendigen zusammen mit dem Atem
der Berge und der Hügel,
- 13 und dort wird seine Hütte sein und seine
Wohnung
- 14 im Himmel.

Symbolik / Ornamentik:

Levitenkanne, Pinienzapfen, Blüten,
Ranken, Wappenschild



Schriftband:

- 1 המנוח כ' בער ב' המנוח כב'
- 2 יוסף הלוי ז"ל מווימפפן

Offene Schriftrolle:

- 3 וזאת אשר ללוי²

Wappen und Schriftfeld:

- 4 פ'נ'
- 5 יששכר
- 6 יודע בינה לעיתים³ במשרים
- 7 כי אשר לא הלך בעצת לא טובי⁴
- 8 רבים עומס והעמק בשתי ידים
- 9 יוסף ה' לו ולנשמתו שכרו בכפ^{לי}
- 10 ס'ג'ל אוצרו באוצרו בגנזי מרומי
- 11 נ'ו'נ' ביו" ב חנוכת המזבח
- 12 ת'ק'ל'ב' ל'פ'
- 13 ת'נ'צ'ב'ה' עם נשמת הרים
וגבעות
- 14 ושמה תהיה סוכתו ומעונתו ב
בשחקים

Grab 0372

**Jissachar / Bär
Sohn des Joseph
haLevi**

geb.
gest. 03.12.1771

26. Kislew 5532

¹ Gemeint ist wohl, dass er große Schwierigkeiten ertragen musste, aber mit ganzer Tatkraft überwunden hat.

² Zitat 4.Mose 8:24

³ Zitat 1Chr. 12:33

⁴ Nach Ps. 1:1, wobei das Wort „Frevler“ (רשעים) - wie auf Grabsteinen üblich - nicht direkt zitiert, sondern in der Verneinung des Gegenteils (לא טובים) ausgedrückt wird.